

TARJETA DE TÍTULO:

Desarrollo del bebé
Herencia cultural y bilingüismo

TARJETA ILUSTRATIVA:

Herencia cultural y bilingüismo
Compartir su herencia cultural con su bebé

VOZ EN OFF:

El entorno social de su bebé es tan importante como su entorno físico. Usted le da la bienvenida a su bebé a su vida, la cual incluye su origen, su cultura o su herencia únicas. Es posible que los padres no piensen en compartir estas cosas con bebés tan pequeños, pero sin duda se puede. Leer libros, cantar canciones y contar historias que destaquen su cultura es una buena manera de empezar. Estas actividades pueden ayudar a construir los cimientos de un orgullo e identidad culturales sólidas.

Cuando empiece a compartir su herencia con su bebé, tenga en cuenta estas preguntas:

TARJETA ILUSTRATIVA:

[Compartir su herencia cultural con su bebé]

TARJETA ILUSTRATIVA Y VOZ EN OFF:

[¿Qué historias, música, libros, comida y juegos reflejan su origen cultural? ¿Qué otras personas pueden compartir estos elementos con su bebé?]

TARJETA ILUSTRATIVA:

[Compartir su herencia cultural con su bebé]

TARJETA ILUSTRATIVA Y VOZ EN OFF:

[¿Qué otras personas pueden compartir estos elementos con su bebé?]

TARJETA ILUSTRATIVA:

[Compartir su herencia cultural con su bebé]

TARJETA ILUSTRATIVA Y VOZ EN OFF:

[¿Qué partes importantes de su herencia y cultura le gustaría transmitir a su bebé?]

TARJETA ILUSTRATIVA:

[Compartir su herencia cultural con su bebé]

¿Cómo imagina la celebración de su cultura y de las culturas de los demás con su bebé?]

VOZ EN OFF:

[¿Cómo imagina la celebración de su cultura y de las culturas de los demás con su bebé y su familia?]

TARJETA ILUSTRATIVA:

[Herencia cultural y bilingüismo
El bilingüismo]

VOZ EN OFF:

Compartir la lengua materna con su bebé es una excelente manera de celebrar su herencia cultural y de ayudar a su bebé a desarrollar habilidades lingüísticas. Si en su familia se hablan varios idiomas o si le quiere enseñar a su bebé un nuevo idioma, es posible que tenga dudas sobre cómo fomentar el bilingüismo. Vamos a responderlas.

TARJETA ILUSTRATIVA:

[Pregunta:
¿Qué es la lengua materna y por qué es importante para mi bebé?]

VOZ EN OFF:

La lengua materna es el idioma que usted y su familia hablan en casa. Es el idioma de su familia extendida: los abuelos, las abuelas, los tíos y las tías y los primos de su bebé. Es el idioma del consuelo y el amor.

Hablar con su bebé en su lengua materna:

Le permitirá establecer un vínculo con su bebé y compartir su herencia y orgullo cultural;

Le permitirá mantener sus conexiones familiares, sus costumbres y su cultura;

Será beneficioso para el desarrollo cerebral de su bebé;

Y le da a su bebé la oportunidad de ser multilingüe (si su lengua materna no es el inglés).

TEXTO EN PANTALLA:

Dr. Mariana Glusman MD

Ann & Robert Children's Hospital of Chicago

TARJETA ILUSTRATIVA:

[Pregunta:
¿El aprendizaje de dos idiomas provoca retrasos en el lenguaje?]

VOZ EN OFF:

No. El aprendizaje de dos idiomas no confundirá a su bebé ni le causará retrasos en el habla. Hable con su bebé en el idioma con el que sienta más comodidad. El cerebro de los bebés puede manejar más de un idioma al mismo tiempo, distinguir entre idiomas diferentes y aprender más de uno a la vez. ¡Es sorprendente! Tome en cuenta que el aprendizaje de cualquier idioma requiere tiempo y exposición. Cuanto más le hable, cante y lea a su bebé en su lengua materna y cuanto más juegue con su bebé en ella, más aprenderá.

TARJETA ILUSTRATIVA:

[Pregunta:

El inglés no es mi lengua materna. ¿Debería poner videos en inglés para ayudar a mi bebé en su aprendizaje?]

VOZ EN OFF:

Los niños aprenden el idioma a través de las interacciones sociales: hablar, jugar y participar en actividades. En ocasiones, los videos pueden resultar beneficiosos cuando se sienta a verlos con su bebé mientras le hace preguntas, repite números, letras, canta canciones, etc. Sin embargo, recuerde que no basta con que vea los videos sin compañía, incluso si son “educativos”. No hay mejor aplicación que un padre que presta atención. Las visitas semanales a los parques de juegos, las bibliotecas y los grupos de juego con niños angloparlantes ayudarán a que su bebé se exponga al inglés de forma natural (mucho mejor que con los videos o las aplicaciones), a la vez que conserva su lengua materna.

TARJETA ILUSTRATIVA:

[Pregunta:

¿Hay algún problema si cambio de un idioma a otro?]

VOZ EN OFF:

En absoluto. Su bebé aprenderá los idiomas de la misma manera en que se utilicen en casa. Cambiar de un idioma a otro es algo natural y suele ser un signo de dominio de cada uno de ellos. Así que no se preocupe si esa es la forma en que habla naturalmente en casa.

TARJETA ILUSTRATIVA:

[Pregunta:

Quiero que mi bebé sea bilingüe, pero yo solo hablo un idioma. ¿Cuál es la mejor manera de lograrlo?]

VOZ EN OFF:

Hay muchas maneras de ayudar a su bebé a aprender más de un idioma. Una de ellas es buscar a los miembros de su comunidad que sean multilingües y compartir con ellos su interés por enseñarle a su bebé otro idioma. Cuando su bebé note su interés y entusiasmo, aprenderá que hablar más de un idioma es perfectamente normal y valioso. Una gran forma de animar a su bebé a ser bilingüe es que interactúe con regularidad con hablantes nativos de un idioma diferente. Chicago es una ciudad multicultural. ¡Explore y aprenda lo que le ofrecen las distintas comunidades!

Recuerde, sea cual sea el idioma que emplee, a su bebé le encantará escuchar su voz porque es la voz del consuelo y el amor. Hablar y leer con su bebé en cualquier idioma ayudará a que su cerebro se desarrolle. Hable con su bebé en el idioma con el que sienta más comodidad, el que le provoque cantar, leer y jugar con su bebé, y anime a los miembros de su familia a hacerlo también. Si se habla más de un idioma en casa, utilícelos al hablar con su bebé. Uno de los mejores regalos que le puede dar a su bebé es enseñarle varios idiomas.

TARJETA ILUSTRATIVA DE CIERRE:

One

Chicago

Family

Un recurso de salud de confianza para todas las familias de Chicago.